

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ	REPUBLIC OF BULGARIA
	МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ	MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
	<a href="http://www.bfsa.egov.bg">www.bfsa.egov.bg</a>	<a href="http://www.bfsa.egov.bg">www.bfsa.egov.bg</a>

МІЖНАРОДНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ (ПЕРЕСИЛАННЯ) НА МИТНУ ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ ДОБОВОГО МОЛОДНЯКА СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ<sup>(1)</sup> / INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR INTRODUCTION (SENDING) INTO THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF POULTRY DAY-OLD CHICKS<sup>(1)</sup> / МЕЖДУНАРОДЕН СЕРТИФІКАТ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ (ИЗПРАЩАНЕ) В МИТНИЧЕСКАТА ТЕРИТОРИЯ НА УКРАИНА НА ЕДНОДНЕВНИ ПИЛЕТА ОТ ДОМАШНИ ПТИЦИ<sup>(1)</sup>

Країна походження/ Country of origin/ Държава на произход

Частина I: Детална информация щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment	<b>I.1. Відправник/Consignor/ Изпращач</b>				<b>I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/ International Certificate reference number/ Референтен номер на международния сертификат</b>		<b>1.2.a.</b>		
	Назва/Name/ Име				<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; position: relative;"> <span style="position: absolute; top: 0; right: 0; border-top: 1px solid black; border-right: 1px solid black;">/</span> </div>				
	Адреса/Address/ Адрес								
	Країна/Country/ Държава								
	Номер телефону /Tel./ Телефон				<b>I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/Central Competent Authority of exporting country/ Централен компетентен орган на страната-износител</b>				
	<b>I.5. Одержувач/Consignee/ Получател</b>				<b>I.6.</b>				
	Назва /Name/ Име				<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; position: relative;"> <span style="position: absolute; top: 0; right: 0; border-top: 1px solid black; border-right: 1px solid black;">/</span> </div>				
	Адреса/Address/ Адрес								
Країна/Country/ Държава									
Поштовий індекс/Postal code/ Пощенски код									
Телефон/Tel./ Телефон									
<b>I.7. Країна походження/ Country of origin/ Страна на произход</b>		<b>Код ISO/ ISO code/ ISO код</b>	<b>I.8. Зона/ компартмет походження/ Zone/compartmet of origin/ Зона / място на произход</b>		<b>Код / Code/ Код</b>	<b>I.9. Країна призначення/ Country of destination/ Страна по местоназначение</b>		<b>Код ISO / ISO code/ ISO код</b>	<b>I.10.</b>
<b>I.11. Місце походження/ Place of origin/ Място на произход</b>				<b>I.12.</b>					
Назва/Name/ Име				Номер затвердження/Approval number/ Номер на одобрение		<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; position: relative;"> <span style="position: absolute; top: 0; right: 0; border-top: 1px solid black; border-right: 1px solid black;">/</span> </div>			
Адреса /Address/ Адрес									
<b>I.13. Місце відвантаження/Place of loading/ Място на товарене</b>				<b>I.14. Дата відправлення/Date of departure/ Дата на отпътуване</b>					
Адреса /Address/ Адрес				Номер затвердження / Approval number/ Номер на одобрението		<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; position: relative;"> <span style="position: absolute; top: 0; right: 0; border-top: 1px solid black; border-right: 1px solid black;">/</span> </div>			
Номер затвердження / Approval number/ Номер на одобрението									

<b>I.15. Транспортний засіб/Means of transport/ Видове транспорт</b> Літак/ <input type="checkbox"/> Судно/ Ship/ Кораб <input type="checkbox"/> Aeroplane/ Самолет Залізничні вагони/ Railway wagon <input type="checkbox"/> ЖП вагон Автомобіль/ <input type="checkbox"/> Road vehicle/ П'яно превозно средство Ідентифікація /Identification:/ Ідентифікация: Документальні посилання/ Documentary references: Документи за перевірка:		<b>I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні / Entry BIP in Ukraine/ Вхід ГИП в Украина</b>  <b>I.17.</b>	
<b>I.18. Опис товару/Description of commodity/ Описание на стоката</b>		<b>I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)/ Commodity code (HS code)/0105/ Код на стоката (HS код)</b>	
<b>I.21.</b>		<b>I.20. Кількість/Quantity / Количество</b>	
<b>I.23. Номер пломби/контейнера Seal/container No/ Номер на пломбата/ Контейнера</b>		<b>I.22. Кількість упаковок/ Number of packages/ Брой упаковки</b>	
<b>I.25. Товари призначені для:/Commodities certified as:/ Стоките са предназначени за:</b> Розведення/Breeding/ Развъждане <input type="checkbox"/> Відгодівлі/Fattening/ Угояване <input type="checkbox"/>		<b>I.24. Вид пакування/ Type of packaging/ Вид опаковка</b>	
<b>I.26.</b>		<b>I.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/ For import (admission) into Ukraine За внос (допускане) в Украина</b> <input type="checkbox"/>	
<b>I.28. Ідентифікація продукту/Identification of the commodity/ Ідентифікация на стоката</b>			
<b>Вид тварин (наукова назва)/ Species (Scientific name)/Видове (научно найменованіе)</b>	<b>Номер затвердження потужності/ Approval number of establishments/ Номер на одобрение на предприятията</b>	<b>Кількість/Quantity / Количество</b>	<b>Порода/ Breed/ Порода</b>

II. Інформація про  
здоров'я/ Health information  
Здравна информация

II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного  
сертифіката/International Certificate reference number/  
Референтен номер на международния сертификат

II.b.

**II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/Animal health attestation**

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що, добовий молодняк свійської птиці зазначений в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає таким вимогам:/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that day-old chicks, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:/ **Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че еднодневните пилета, описани в част I на настоящия международен сертификат, отговарят на следните изисквания:**

**II.1.1** **е клінічно здоровим та походить з території країни/зони/компартмента<sup>(2)</sup>, які на момент/ на дату видачі міжнародного ветеринарного сертифіката є вільними від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, де впроваджено програму контролю щодо грипу птиці, та є вільними від/ are clinically healthy and originate from the territory/zone/compartment<sup>(2)</sup> which at the moment of/ on the date of issue of the international veterinary certificate are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code, where have been introduced a control programme over avian influenza, and are free from:/ са клінічно здрави и произходат от територията / зоната / отделението <sup>(2)</sup>, които към момента / към датата на издаване на международния ветеринарен сертификат, е/са свободни от Ньюкаслска болест в съответствие с изискванията на Здравния кодекс за сухоземните животни на ОІЕ, има въведена програма за контрол на инфлуенцата по птиците и са свободни от:**

або<sup>(3)</sup>/  
either<sup>(3)</sup>

**a. високопатогенного і низькопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; / highly pathogenic and low pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code; / високопатогенна и нископатогенна инфлуенца по птиците в съответствие с изискванията на Здравния кодекс за сухоземните животни на ОІЕ;**

**b. високопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; добовий молодняк походить від батьківських зграй, які утримувались у господарстві: / highly pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and day-old chicks obtained from parent flocks that have been kept on a holding:/ високопатогенна инфлуенца по птиците в съответствие с изискванията на Здравния кодекс за сухоземните животни на ОІЕ и еднодневни пилета, получени от родителски стада, отглеждани в стопанство:**

- **де протягом останніх 30 днів перед збором яєць, від яких отримано добовий молодняк, не було зафіксовано випадків низькопатогенного грипу птиці; / where for the past 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched, no cases of low pathogenic avian influenza have been detected;/ където през последните 30 дни преди събирането на яйцата, от които са излюпени еднодневните пилета, не са открити случаи на нископатогенна инфлуенца по птиците;**

- **що знаходиться на території, щодо якої компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних зі спалахами низькопатогенного грипу птиці, та в радіусі 1 км навколо якого впродовж 30 днів перед збором яєць, що від них отримано добовий молодняк, не було зафіксовано низькопатогенного грипу птиці в жодному господарстві; / located on the territory where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin in connection with outbreaks of low pathogenic avian influenza and within a 1 km radius of which no cases of low pathogenic avian influenza have been registered in any holding within the last 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched;/ са разположени на територията, на която не са наложени ветеринарни и санитарни ограничения от компетентния орган на страната на произход във връзка с огнища на нископатогенна инфлуенца по птиците и в радиус от 1 км, от които не са регистрирани случаи на нископатогенна инфлуенца по птиците в нито едно стопанство за последните 30 дни преди събирането на яйцата, от които са излюпени еднодневните пилета;**

- **що не мало епідеміологічних зв'язків із господарством, в якому було зафіксовано низькопатогенний грип птиці протягом останніх 30 днів перед збором яєць, що від них отримано добовий молодняк. / where there has been no epidemiological link to a holding where the low pathogenic avian influenza has been detected within the last 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched./ където не е имало епидемиологічна връзка със стопанство, където е била открита нископатогенна инфлуенца по птиците за последните 30 дни преди събирането на яйцата, от които са били излюпени еднодневните пилета.**

## П.1.2

Добовий молодняк виведено у господарстві (інкубаторії), затвердженому компетентним органом країни походження: / Day-old chicks were hatched in a holding (hatchery) approved by the competent authority of country of origin:/ Еднодневните пилета са излюпени в стопанство (люпилня), одобрено от компетентния орган на страната на произход:

- щодо якого на момент відправлення добового молодняка компетентним органом країни походження не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень; / which at the time consignment of the day-old chicks no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin:/ което по времето на изпращането на еднодневните пилета не е с наложени ветеринарно-санітарни ограничения от компетентния орган на страната на произход;

- у межах радіусу 10 км навколо якого (включаючи територію сусідньої держави) не було зафіксовано спалахів високопатогенного вірусу грипу птиці або хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів:/ within a 10 km radius of which (including the territory of a neighbouring country), there have been no cases of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease registered at least for the last 30 days:/ в радіус от 10 км (включително територията на съседна държава) поне за последните 30 дни не са регистрирани случаи на високопатогенна инфлуенца по птиците или Ньюкаслска болест:

## П.1.3

Добовий молодняк виведено зі зграй: / Day-old chicks originate from the flocks:/ Еднодневните пилета произхождат от стада:

а) які упродовж щонайменше останніх шести тижнів перед відправленням утримувались у господарстві, затвердженому компетентним органом країни походження/ which at least 6 weeks prior to dispatch were kept in a holding approved by the competent authority of country of origin:/ които най-малко 6 седмици преди изпращането са били държани в стопанство, одобрено от компетентния орган на страната на произход:

б) щодо яких у день відправлення добового молодняка компетентним органом країни походження не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень;/ which at the time of consignment of day-old chicks were not subject to animal health restrictions by the competent authority of the country of origin; / които по време на изпращането на еднодневни пилета не са били обект на ветеринарно-санітарни ограничения от компетентния орган на страната на произход;

в) для добового молодняка свійської птиці ряду безкілових (страусоподібних) - утримувались у господарстві, що знаходиться на території країни/зони/компартамента<sup>(2)</sup> походження, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільними від хвороби Ньюкасла;/ for day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae) were kept in a holding located in the territory of a country/zone/compartment<sup>(2)</sup> of origin, which are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code;/ за еднодневни пилета, получени от домашни птици от щраусови (*Struthionidae*), които са отглеждани в стопанство, разположено на територията на държава/зона/отделение<sup>(2)</sup> на произход, което е свободно от Ньюкаслска болест в съответствие с изискванията на Здравния кодекс за сухоземните животни на OIE;

д) для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкілових (страусоподібних), - піддавались програмі контролю щодо: / has been undergone to a control programme for day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae): / са били обект на програма за контрол при еднодневни пилета, получени от домашни домашни птици, различни от щраусови птици (*Struthionidae*):

- для курей: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum*; / for poultry: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum*;/ за домашни птици: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum*;

- для індичок: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella arizonae*, *Salmonella*

**Pullorum;** / for turkey: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella arizonae*, *Salmonella Pullorum*;/ за пуйки: *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella arizonae*, *Salmonella Pullorum*;

- для цесарок, перепелів, фазанів, куріпок, гусей, качок: *Salmonella Pullorum* та *S. Gallinarum*;/ for guinea, quails, pheasants, partridges, geese, ducks: *Salmonella Pullorum* та *S. Gallinarum* / за токачки, пьдпъдци, фазани, яребици, гьски, патици: *Salmonella Pullorum S. Gallinarum*
- та у рамках таких програм контролю стосовно зграї не було виявлено збудників *Salmonella* чи підстав підозрювати про наявність *Salmonella*; / and for such flock has not been detected of *Salmonella* agents or a reason of suspicion of the presence of *Salmonella* in the framework of such control programmes;/ и в рамките на тези програми за контрол, в стадото не са установени причинители на *Salmonella* или основания за подозрение за *Salmonella*.

е) піддавались програмі контролю щодо *Mycoplasma*: / have been subjected to a *Mycoplasma* control programme;/ са били обект на програма за контрол за *Mycoplasma*:

- для курей: *M. Gallisepticum*; / for poultry: *M. Gallisepticum*;/ за домашни птици: *M. Gallisepticum*;
- для індичок: *M. meleagridis* та *M. Gallisepticum*;/ for turkey: *M. meleagridis* та *M. Gallisepticum* / за пуйки: *M. meleagridis* та *M. Gallisepticum*

у рамках таких програм контролю стосовно зграї не було виявлено збудників *Mycoplasma* чи підстав підозрювати про наявність *Mycoplasma*. / and and for such flock has not been detected of *Mycoplasma* agents or a reason of suspicion of the presence of *Mycoplasma* in the framework of such control programmes./ в рамките на тези програми за контрол, в стадото не са установени патогени на *Mycoplasma* или основания за подозрение за *Mycoplasma*.

**II.1.4** Добовий молодняк виведений з яєць, які до моменту відправлення в інкубаторій були марковані та продезінфіковані відповідно до вимог законодавства країни походження./ The day-old chicks were hatched from eggs, which were labeled and disinfected in accordance with the legislation of the country of origin before being sent to the hatchery./ Еднодневните пилета са излюпени от яйца, които са етикетирани и дезинфекцирани в съответствие със законодателството на страната на произход, преди да бъдат изпратени в люпилнята.

**II.1.5** Для добового молодняка свійської птиці виду *Gallus gallus* та індичок - щодо зграї походження запроваджено програму контролю сальмонельозу, в рамках якої: / For day-old chicks of *Gallus gallus* species and turkeys - on the flock of origin has been implemented the *Salmonella* control programme and in the framework of this programme:/ За еднодневни пилета от видове *Gallus gallus* и пуйки - в стадото на произход е приложена програма за контрол на *Salmonella* и в рамките на тази програма:

-згряя походження піддавалась діагностичним дослідженням на *Salmonella* та *Mycoplasma*; / the flock of origin has been subjected to diagnostic tests for *Salmonella* and *Mycoplasma*;/ стадото на произход е подложено на діагностични тестове за *Salmonella* и *Mycoplasma*;

- у зграї не було виявлено збудників *Salmonella* та *Mycoplasma*. / *Salmonella* and *Mycoplasma* agents have not been detected in the flock./ В стадото не са открити патогени на *Salmonella* и *Mycoplasma*.

**II.1.6** Для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних), - якщо вакцина проти хвороби Ньюкасла не відповідає вимогам пункту II.1.7 цього розділу, проте є дозволеною на території країни/зони/компартамента<sup>(2)</sup> походження, племінна свійська птиця, від якої отримано добовий молодняк: / For day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (*Struthionidae*) - if the vaccine against Newcastle disease does not comply with the requirements of subpoint II.1.7, but is authorised for use by the competent authority of country/zone/compartments<sup>(2)</sup> of origin; breeding poultry from which day-old chicks have been obtained:/ За еднодневни пилета, получени от домашни птици, различни от щраусови птици (*Struthionidae*) – ако ваксината срещу Ньюкаслска болест не отговаря на изискванията на подточка II.1.7, но е разрешена за употреба от компетентния орган на държавата / зоната / отделението<sup>(2)</sup> на произход; домашните птици за разплод, от които са получени еднодневните пилета:

а) не піддавалась вакцинації такими вакцинами протягом щонайменше останніх 12

місяців; / have not been vaccinated by such vaccines at least for the past 12 months;/ не са били ваксинирани с такива ваксини за последните 12 месеца;

- b) походить зі зграй, що пройшли тест ізолування вірусу хвороби Ньюкасла, який було проведено акредитованою лабораторією не раніше ніж за 14 днів до моменту відправлення шляхом довільного відбору зразків у вигляді мазків з клоаки не менше 60 птахів з кожної зграї, та у яких не було виявлено пташиних параміксовірусів з індексом інтрацеребральної патогенності (ICPI) не більше 0,4; / originate from a flock, which has undergone a virus isolation test for Newcastle disease carried out on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock by the accredited laboratory not earlier than 14 days prior to dispatch and in which the avian paramyxoviruses with the intracerebral pathogenicity index (ICPI) of more than 0.4 have not been detected;/  
произходат от стадо, което е преминало тест за изолиране на вируса за Ньюкаслска болест, извършено върху случайна проба от клоакални тампони при най-малко 60 птици във всяко стадо от акредитираната лаборатория, не по-рано от 14 дни преди изпращането и в което не са открити птичи парамиксовируси с интрацеребрален индекс на патогенност (ICPI) над 0,4;
- c) протягом 60 днів перед відправленням не контактувала зі свійською птицею, яка не відповідає вимогам підпунктів П.1.6 (а) та П.1.6 (б); / during the last 60 days prior to dispatch have not been in contact with poultry which do not comply with the requirements of subpoint П.1.6 (а) та П.1.6 (б);/ през последните 60 дни преди изпращането не са били в контакт с домашни птици, които не отговарят на изискванията на подточка П.1.6 (а) и П.1.6 (б);
- d) утримувалась в ізоляції під наглядом державного ветеринарного інспектора країни походження у господарстві походження протягом 14 днів, визначених підпунктом П.1.6 (б). / have been kept in a quarantine under the supervision of the state veterinary inspector of the country of origin in the holding of origin within 14 days laid down in subpoint П.1.6 (б)./ са били държани под карантина под надзора на държавен ветеринарен инспектор на страната на произход в стопанството на произход в рамките на 14 дни, посочено в подточка П.1.6 (б).

чи<sup>(3)</sup>/ог<sup>(3)</sup>  
/или<sup>(3)</sup>

**П.1.7** Якщо свійська птиця піддавалась вакцинації проти хвороби Ньюкасла, вакцина відповідає таким вимогам: / For domestic poultry have been vaccinated against Newcastle disease, the vaccine comply with the following requirements:/ Ако домашните птици са били ваксинирани срещу Ньюкаслска болест, ваксината отговаря на следните изисквания:

- a) вакцина проти хвороби Ньюкасла була зареєстрована (затверджена) компетентним органом країни походження, а импорт, виробництво та введення в обіг вакцини здійснювалось під контролем компетентного органу країни походження; / vaccine against Newcastle disease has been registered (approved) by the competent authority of the country of origin and the import, production and circulation of vaccine carried out under the control of the competent authority of the country of origin;/ ваксината срещу Ньюкаслска болест е регистрирана (одобрена) от компетентния орган на страната на произход и вносът, производството и дистрибуцията на ваксината се извършват под контрола на компетентния орган на страната на произход;
- b) живі вакцини проти хвороби Ньюкасла були виготовлені зі штаму вірусу хвороби Ньюкасла, вихідний вакцинний вірус якого пройшов перевірку та показав індекс інтрацеребральної патогенності (ICPI): / live vaccines against Newcastle disease have been produced from a Newcastle virus strain, for which the master seed has been tested and shown to have an intracerebral pathogenicity index (ICPI) of:/ живи ваксини срещу Ньюкаслската болест са произведени от шам на вируса на Ньюкаслската болест, чийто оригинален ваксинен вирус е тестван и показва индекс на интрацеребрална патогенност (ICPI):
- c) менше 0,4, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-7 EID 50; / less than 0,4, if not less than 10-7 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test;/ по-малко от 0,4, ако на всяка птица се прилагат не по-малко от 10-7 EID 50 в ICPI теста;
- d) менше 0,5, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-8 EID 50 / less than 0,5, if not less than 10-8 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test/ по-малко от 0,5, ако не по-малко от 10-8 EID 50 се прилагат на всяка птица в ICPI теста

або<sup>(3)</sup>/  
either<sup>(3)</sup>

**П.1.8**

У день відправлення добовий молодняк піддавався огляду державним ветеринарним інспектором країни походження, результати якого показали відсутність у добового молодняка клінічних ознак будь-якої хвороби або підстав підозрювати про наявність хвороби./ at the time of consignment of day-old chicks were subject to clinical observation of a state veterinary inspector of a country of origin, results of which showed no signs of any disease or a reason of suspicion of the presence of any disease. / при изпращането еднокдневните пилета са били обект на клиничен преглед от държавен ветеринарен инспектор на държава на произход, в резултат на който не са установени признаци на някакво заболяване или причина за съмнение за

- наличие на някакво заболяване.
- П.1.9** Инкубаційні яйця, від яких отримано добовий молодняк, не контактували в інкубаторії та під час транспортування з яйцями або свійською птицею із нижчим ветеринарно-санітарним статусом./ Hatching eggs, the day-old chicks were obtained from, have not been with poultry of a lower health status| in contact while being in a hatchery and during transportation./ **Яйцата за люпене, от които са получени еднодневните пилета, не са били в контакт с домашни птици с по-нисък здравен статус, докато са били в люпилнята или по време на транспортиране:**
- П.1.10** У випадку проведення вакцинації щодо батьківських зграй застосовувались лише затверджені до використання вакцини. Інформація щодо вакцини та дати проведення такої вакцинації має міститись у міжнародному ветеринарному сертифікаті./ In case if parental flocks werer vaccinated, only officially approved vaccines were used. Information as for the vaccine and date of vaccination conducted should be included into the international veterinary certificate./ **В случай, че родителските стада са били ваксинирани, са използвани само официално одобрени ваксини. Информацията относно ваксината и датата на провеждане на ваксинацията трябва да бъде включена в международния ветеринарен сертификат.**
- П.1.11** Хвороба Нюкасла, високопатогенний та низкопатогенний грип птиці мають входити до переліку захворювань, які підлягають обов'язковому терміновому повідомленню на усій території країни походження./ Newcastle disease, highly pathogenic avian influenza and low pathogenic avian influenza are in the list of the diseases that are subject to mandatory and urgent notification in whole territory of the country of origin./ **Нюкасльската болест, високопатогенната инфлуенца по птиците и нископатогенната инфлуенца по птиците са в списъка с болестите, които подлежат на задължително и незабавно уведомяване за цялата територия на страната на произход.**

### **III. Інформація щодо транспортування (перевезення) / Transport attestation/ Атестація за транспортуване**

**Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що добовий молодняк, зазначений в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає таким вимогам: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that day-old chicks, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:/** **Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам с настоящото, че еднодневните пилета, описани в част I от настоящия международен сертификат, отговарят на следните изисквания:**

- I.1** **транспортувались в чистих одноразових ящиках/тарах, які використовуються вперше, та: / have been transported in clean disposable boxes/containers used for the first time and which:/ са транспортирани в чисти кутии / контейнери за однократна употреба, използвани за първи път, и които:**
- містять лише добовий молодняк одного виду, категорії та типу, що походить з одного господарства, закритий у спосіб, що унеможливує підміну вмісту; / contain day-old chicks exclusively of the same species, category and type coming from the same holding;/** **сдържат еднодневни пилета единствено от един и същи вид, категория и тип, произхождащи от едно и също стопанство;**
- а) на яких нанесено таку інформацію:/ bear the following indicators:/** **сдържат следната інформація:**
    - **назва країни /зони/ компартмента <sup>(2)</sup> походження;/ the name of the country/zone/compartment <sup>(2)</sup> of origin; / името на държавата / зоната / отделението <sup>(2)</sup> на произход;**
    - **вид, до якого належить добовий молодняк; / the species of day-old chicks concerned;/** **съответните видове, към които принадлежат еднодневните пилета;**
    - **кількість добового молодняка; / the number of day-old chicks;/** **брой на еднодневните пилета**
    - **категорія і тип виробництва, для якого призначений добовий молодняк; / the category and type of production for which they are intended;/** **категорията и вида на производството, за които са предназначени;**
    - **найменування, адреса та номер дозволу виробничої потужності (об'єкта) (для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкілових (страусоподібних)); / the name, address and approval number of the production establishment (for day-old chicks of domestic poultry other than ratites (Struthionidae));/** **името, адреса и номера на одобрението на производствения обект (за еднодневни пилета от домашни птици, различни от шраусови птици (Struthionidae));**
    - **найменування, адреса та номер дозволу племінної потужності (об'єкта) (для добового молодняка свійської птиці ряду безкілових (стаусоподібних)); / the name, address and approval number of the breeding establishment (for day-old chicks of ratites (Struthionidae));/** **името, адреса и номера на одобрението на люпилнята (за еднодневни пилета от шраусови птици (Struthionidae));**

- номер дозволу господарства походження; / the approval number of establishment of origin;/ номера на одобрението на обекта на произход;
- дата відправлення (для добового молодняка свійської птиці ряду безкілових (страусоподібних)); / date of departure (for day-old chicks of ratites (Struthionidae));/ дата на отпътуване (за еднoдневни пилета от щраусови птици (Struthionidae));
- назва країни призначення. / name of the country of origin./ име на страната на произход.

**Примітки/Notes/ Бележки**

**Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до добового молодняка свійської птиці, що походить із території країни та з потужності, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) добового молодняка на митну територію України. / Requirements of this International Certificate apply to day-old chicks of poultry, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the customs territory of Ukraine of the day-old chicks./ Изискванията на този международен сертификат се отнасят за еднoдневни пилета от домашни птици, които произхождат от територия на страната и от обекта, които са вписани в регистъра на държавите и обектите, одобрени за внос в митническата територия на Украйна на еднoдневните пилета.**

**Частина I/Part I:/ Част I:**

**Пункт I.11: Вказати назву, адресу та номер затвердження потужності відправлення/ Box I.11: Indicate name, address and approval number of the establishment of dispatch./ Поле I.11: Посочете име, адрес и номер на одобрение на изпращащото предприятие.**

**Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. У разі транспортування в контейнерах, їх загальна кількість, реєстраційні номери та серійні номери печаток зазначаються в пункті I.23 цього міжнародного сертифіката. Окремо надається інформація у разі розвантаження або перезавантаження/ Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of these, their registration number and serial numbers of the seals should be indicated in Box I.23. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./ Поле I.15: Посочете регистрационен номер (железопътни вагони или контейнери и пътнo превозно средство), номер на полет (самолет) или име (кораб). В случай на транспорт в контейнери, общият им брой, регистрационният им номер и серійните номера на пломбите трябва да бъдат посочени в поле I.23. Трябва да се предостави отделна информация в случай на разтоварване и претоварване.**

**Пункт I.20: Вказати загальну вагу бруто та нетто-вагу/ Box I.20: Indicate total gross weight and total net weight./ Поле I.20: Посочете общото брутно тегло и общото нетно тегло.**

**Частина II:/Part II:/ Част II:**

<sup>(1)</sup> Добовий молодняк - свійська птиця віком до 72 годин, що не піддавалась годуванню, та мускусні качки (*Cairina moschata*) або їх поміси віком до 72 годин, що піддавались або не піддавались годуванню; / "day-old chicks" means all poultry less than 72 hours old, not yet fed and muscovy ducks (*Cairina moschata*) or their crosses, less than 72 hours old whether or not fed;/ „еднoдневни пилета“ означава всички домашни птици на възраст под 72 часа, които все още не са хранени и мускусни патици (*Cairina moschata*) или техните кръстоски, на възраст под 72 часа, независимо дали са хранени или не;

<sup>(2)</sup> Застосовується у разі проведення аудиту компетентним органом країни та визнанням регіоналізації;/ is applicable in case of an audit conducted by the competent authority of a country and recognition of regionalization;/ приложимо в случай на одит, проведен от компетентния орган на дадена държава и признаване на регионализация;

<sup>(3)</sup> Вибрати потрібне/Keep as appropriate./ Излишното се зачертава.

<sup>(4)</sup> Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/ The signature and the seal must be in a different colour that of the text./ Подписът и печатът трябва да са в различен цвят от този на текста.

Державний ветеринарний інспектор:/  
Official veterinarian/ Официален ветеринарен лекар

Прізвище (великими літерами):/  
Name (in capitals letters):/ Име (с главни букви):

Дата:/ Date:/ Дата:

Печатка<sup>(4)</sup>/ Stamp<sup>(4)</sup>/ Печат<sup>(4)</sup>

Кваліфікація та посада:/  
Qualification and title:/ Квалификация и длъжност:

Підпис<sup>(4)</sup>/  
Signature<sup>(4)</sup>/ Подпис<sup>(4)</sup>